

## Dodatok č.3 k Zmluve č. 7/2007 o nájme nebytových priestorov

podľa zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov

### Čl. I Zmluvné strany

#### Prenajímateľ:

UTAR-Technologické centrum, spol. s r.o.  
Nevädzova 5, 821 01 Bratislava  
IČO: 17 332 397  
DIČ: 2020313317  
IČ DPH: SK2020313317  
Obchodný register Okresného súdu Bratislava I,  
odd. Sro, vložka č. 1860/B  
Bankové spojenie: VÚB a.s.  
číslo účtu: 1217226355/0200  
Štatutárny zástupca: Ing. Viťazoslav Moric, konateľ

#### Nájomca:

Kancelária verejného ochrancu práv  
Nevädzova 5, 821 01 Bratislava  
IČO: 36 064 041  
DIČ:  
IČ DPH: nie je platca DPH  
pôsobnosť v zmysle zákona NR SR č.564/2001 Z.z.  
o verejnom ochrancovi práv v znení neskorších predpisov  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
číslo účtu: 7000060400/8180  
Oprávnený zástupca: PhDr. Marián Török

Na základe obojstrannej dohody uzatvárajú zmluvné strany tento Dodatok č.3 k Zmluve č. 7/2007 o nájme nebytových priestorov podľa zákona č.116/1990 Zb. zo dňa 30.03.2007 v znení jej Dodatkov č.1 a č.2 (ďalej len Zmluva ) ktorým sa upravuje Zmluva nasledovne:

### - text bodu 1. v Čl. II Predmet Zmluvy, sa vypúšťa v plnom rozsahu a nahrádza sa nasledovným textom:

1. Prenajímateľ prenecháva nájomcovi do užívania na výkon jeho činnosti vykonávanej v súlade so zákonom NR SR č. 564/2001 Z.z. o verejnom ochrancovi práv a Čl. 151a Ústavy SR nasledovné prenajaté priestory nachádzajúce sa v budove UTAR – Technologické centrum, spol. s r.o., v Bratislave na Nevädzovej ulici č. 5:
- kancelárske priestory na 4. poschodí – miestnosti č. 500 až 514, 542, 542A, 543, 547 až 551A, 529, 529A, 530, 531, 531A, 533, 535, 536, 537, 538, vrátane uzavretej chodby o celkovej výmere **1 315,4 m<sup>2</sup>**,
- (ďalej len „nebytové priestory“).

### - text bodu 4. v Čl. II Predmet Zmluvy, sa vypúšťa v plnom rozsahu a nahrádza sa nasledovným textom:

4. Prenajímateľ za samostatne dohodnutých cenových a platobných podmienok zabezpečí k prenajatým nebytovým priestorom uvedeným v Čl. II bod 1 nasledovné služby:

a) služby spojené s užívaním prenajatých nebytových priestorov:

- dodávka vody (vodné a stočné),
- dodávka tepla a teplej vody,
- dodávka elektrickej energie,

b) ďalšie služby:

- bežné opravy prenajatých nebytových priestorov do 50,- EUR na každú jednotlivú opravu s výnimkou, ak oprava musela byť vykonaná z dôvodu zavinenia nájomcom, v takom prípade náklady na opravy znáša nájomca,
- upratovanie prenajatých nebytových priestorov, ktoré bude vykonávané v pracovných dňoch v čase do 08.00 hod. a/alebo po 15.00 hod.,
- odvoz komunálneho odpadu,
- klimatizáciu prenajatých nebytových priestorov,
- stráženie prenajatých nebytových priestorov a ich napojenie na pult centrálnej ochrany v budove a služby s tým spojené.

### - text bodov 1 až 4. v Čl. III Výška a splatnosť nájomného a služieb, sa vypúšťa v plnom rozsahu a nahrádza sa nasledovným textom:

1. Výška nájomného za prenajaté priestory podľa Čl. II bodu 1 tejto Zmluvy a výška ceny služieb poskytovaných s nájomom podľa Čl. II bodu 4 tejto Zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách.
2. a) **Výška nájomného** za prenajaté nebytové priestory podľa Čl. II bodu 1 tejto Zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán, ktorá vychádza z dohody o cene za 1m<sup>2</sup> za 1 mesiac vo výške **7,40 EUR (slovom sedem eur a štyridsať eurocentov)**. Výška nájomného je suma, ktorá je výsledkom násobku dohodnutej ceny nájmu za 1m<sup>2</sup> prenajatých nebytových priestorov vo výške 7,40 EUR/1 mesiac a celkovej výmery 1315,4m<sup>2</sup> prenajatých nebytových priestorov, ktoré sú špecifikované v Čl. II bodu 1 tejto Zmluvy-----



a predstavuje čiastku **9 733,96 EUR (slovom deväťtisíc sedemsto tridsať tri eur a deväťdesiat šesť eurocentov)** a ročne predstavuje čiastku vo výške **116 807,52 EUR**,-----  
(slovom **jednastošesťtisícosemstosedem eur a päťdesiat dva eurocentov**).

b) Zmluvné strany konštatujú, že nimi dohodnutá výška nájomného za 1m<sup>2</sup> za 1 rok je pre zmluvné strany a pre tento zmluvný vzťah cenou primeranou za nájom nebytových priestorov v porovnateľnej lokalite hlavného mesta Slovenskej republiky v čase uzatvorenia tejto Zmluvy.

3. **Cena služieb** spojených s užívaním prenajatých nebytových priestorov a ďalších služieb poskytovaných prenajímateľom uvedených podľa Čl. II bod 4 tejto Zmluvy, je stanovená podľa § 3 zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách, za dodržania § 12 ods. 2,3 cit. zákona a to dohodou zmluvných strán o spôsobe, akým sa vytvorí cena za službu alebo dohodou o cene za služby takto:

a) **cena za služby** poskytované s nájomom uvedené v Čl. II bod 4 tejto Zmluvy, okrem ceny za strážnu službu a za napojenie na pult strážnej ochrany v budove uvedenej v čl. II. bod 4 písm. b, sa stanovuje dohodou zmluvných strán vo výške **4,20 EUR** za 1m<sup>2</sup> /za 1 mesiac bez dane z pridanej hodnoty (DPH) ; čo za 1 315,4 m<sup>2</sup> a za 1 mesiac predstavuje sumu vo výške 5 524,68 EUR bez DPH; a čo za 1 315,4 m<sup>2</sup> a za 1 rok predstavuje sumu vo výške **66 296,16 EUR bez DPH**.

b) **cena za strážnu službu** a za napojenie na pult centrálnej ochrany a služby s tým spojené v budove a v prenajatých priestoroch sa stanovuje dohodou zmluvných strán v sume výške **1,30 EUR** za 1m<sup>2</sup> /za 1 mesiac bez dane z pridanej hodnoty (DPH) ; čo za 1 315,4 m<sup>2</sup> a za 1 mesiac predstavuje sumu vo výške 1 710,02 EUR bez DPH; a čo za 1 315,4 m<sup>2</sup> a za 1 rok predstavuje sumu vo výške **20 520,24 EUR bez DPH**.

c) Zmluvné strany sa pre prípad potreby samostatného vyčíslenia ceny za niektorú službu spojenú s užívaním prenajatých nebytových priestorov, ktorá je uvedená v čl. II. bod 4 písm. a) tejto Zmluvy a jej cena je súčasťou číselného vyjadrenia dohodnutej ceny za služby v sume 4,20 EUR za obdobie určené prenajímateľom dohodli na spôsobe tvorby ceny takto:

- **za odber elektrickej energie, za vodné a stočné a za dodávku tepla a teplej vody** je cena stanovená ako podiel nájomcu na nákladoch vynaložených prenajímateľom na zaplatenie dodávky týchto služieb ich dodávateľovi. Podiel nájomcu na nákladoch sa stanoví rozúčtovaním vyúčtovanej sumy za dodané služby na príslušnú výmeru prenajatých nebytových priestorov v m<sup>2</sup>.

d) Zmluvné strany konštatujú, že nimi dohodnutá cena za služby spojené s užívaním prenajatých nebytových priestorov, vrátane dohodnutého spôsobu tvorby cien za tieto služby sú pre zmluvné strany a pre tento zmluvný vzťah primerané v tejto lokalite hlavného mesta Slovenskej republiky v čase uzatvorenia tejto Zmluvy.

4. **Celková dohodnutá cena** sa skladá z dohodnutej ceny nájmu v sume 116 807,52 EUR ročne, z ceny za služby v sume 66 296,16 EUR ročne bez DPH a za služby spojené s ochranou zo sumy 20 520,24 EUR bez DPH súčet, ktorých tvorí dohodnutú celkovú cenu za nájom a služby v sume **203 623,92 EUR** (slovom **dvesto tritisíc šesťsto dvadsať tri eur a deväťdesiat dva eurocentov**) ročne.

**Daň z pridanej hodnoty** z ceny za služby v Čl. II bode 4 s výnimkou služieb za ochranu predstavuje sumu 13 259,23 EUR ročne a daň z pridanej hodnoty z ceny za strážnu službu a za napojenie na pult centrálnej ochrany a služby s tým spojené predstavuje sumu 4104,05 EUR ročne.

**Cena spolu za nájom a za služby vrátane DPH** predstavuje sumu **220 987,20 EUR** (slovom **dvesto dvadsať tisíc deväťstoosemdesiat sedem eur a dvadsať eurocentov**) ročne.

- zmena bodu 1. v Čl. VII Záverečné ustanovenia

text: „30. júna 2012“ sa vypúšťa a nahrádza sa týmto textom: „30. júna 2017“.

- zmena bodu 3., druhej vety v Čl. VII Záverečné ustanovenia

text: „6 (šesť)“ sa vypúšťa a nahrádza sa týmto textom: „9 (deväť)“.



Bratislava

Dodatok č.3 k Zmluve v znení jej Dodatkov č.1 a 2 je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

V ostatných častiach Dodatkom č.3 neupravených platia ustanovenia Zmluvy.

Zmluvné strany vyhlasujú, že na obsahu Dodatku č.3 sa dohodli, jeho význam si vysvetlili a porozumeli mu ešte pred jeho podpísaním a berú na vedomie, že nadobudne platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.

Dodatok č.3 je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, po dva pre každú zmluvnú stranu.

V Bratislave, dňa 20.6.2012

za prenajímateľa:

za nájomcu:

UTAR – Technologické centrum, spol. s r.o.

Kancelária verejného ochrancu práv

Ing. Vítazoslav Moric  
konateľ

PhDr. Marián Török  
oprávnený zástupca



|                                                  |              |
|--------------------------------------------------|--------------|
| Kancelária verejného ochrancu práv<br>Bratislava |              |
| Dátum:                                           | 21. 06. 2012 |
| Ev. číslo:                                       | 102/2012     |
| Spis č.:                                         |              |
| Prílohy/listy:                                   | 012          |
| Vybavuje:                                        |              |

Moric Török